

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésztől:

**Győr Megyei Jogú Város Önkormányzata**  
székhelye: 9021 Győr, Városház tér 1.  
adószáma: 15735595-2-08  
számlaszáma: 10033001-00343691-0000464  
képviseli: Borkai Zsolt polgármester  
mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”),

másrészről:

**Fényjel Stúdió Kft.**  
székhelye: 9021 Győr, Wesselényi u. 13.  
képviseli: Pozsgai Zoltán ügyvezető  
adószám: 11971829-2-08  
számlaszám: CIB 10700031-02466602-51100005  
cégjegyzékszám: 08-09-008694  
mint tervező (a továbbiakban: „**Tervező**”),

(a továbbiakban együtt: „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

### I. ELŐZMÉNYEK

1. A Felek rögzítik, hogy Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 81. §-a szerint nyílt közbeszerzési eljárást indított „**Sporthotel megvalósításához szükséges építészeti-műszaki tervezési tevékenység ellátása**” tárgyban. A közbeszerzési eljárás nyertese a Tervező, mint nyertes ajánlattevő lett.
2. A Szerződés alapját a közbeszerzési eljárás dokumentumai, továbbá Tervező által benyújtott és Megrendelő által elfogadott nyertes ajánlat határozzák meg. Amennyiben a Szerződés, az ajánlati felhívás, közbeszerzési dokumentumok, illetve a nyertes Ajánlat között eltérés van, úgy a felsorolt dokumentumokat ebben a sorrendben kell irányadónak tekinteni.
3. Jogszabályi kötelezés esetét kivéve semmis minden olyan kikötés, amely ellentétes a fentiekben rögzített dokumentumok bármelyikével. Ezen alapidokumentumok a Szerződés szerves részét képezik.

### II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. A jelen Szerződés tárgya a **Sporthotel megvalósításához szükséges építészeti-műszaki tervezési tevékenység ellátása**.

2. A Tervező felelős a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi, biztonsági és szakmai szabályok, építési előírások betartásáért, továbbá az általa készített építészeti és szakági műszaki tervek szakszerűségéért, valamint a gazdaságosan kivitelezhető műszaki megoldások alkalmazásáért. A Tervező elvállalja a II.1. pontban foglalt tervezési munka elvégzését, az alábbiak szerint: kiviteli tervdokumentáció (beleértve a külső közművek megtervezését és a részletes belsőépítészeti tervezést is), valamint egységes szerkezetbe foglalt, árazott és árazatlan költségvetés elkészítése a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott formai és tartalmi követelmények szerint.

3. A Tervező vállalja, hogy amennyiben a II.2. pontban foglaltakon túl más, jogszabályban előírt feltétel biztosítása is szükséges, úgy azt teljesíti. Amennyiben valamely szolgáltatónak a létesítéshez hozzájárulása vagy engedélye szükséges, abban az esetben Tervező az egyeztetésről szóló jegyzőkönyvet köteles csatolni a tervdokumentációhoz. Amennyiben valamely hatóság a létesítéshez szükséges hozzájárulását vagy engedélyét feltételekkel adja meg, és a feltételek között tervezői feladat is található, úgy annak teljesítése is Tervező feladatát képezi Megrendelő által megadott, ésszerű határidőre, külön térítés nélkül. Tervező a tervdokumentációkat az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény vonatkozó rendelkezései, valamint a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 1. melléklete (A kivitelezési dokumentáció tartalma) I. Általános rendelkezések fejezetében foglaltak teljes körű betartása mellett készíti el, a kidolgozottság szintjére a Magyar Építész Kamara és a Magyar Mérnöki Kamara vonatkozó szabályzatai az irányadók. Továbbá figyelemmel kell lenni a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendeletben és a 41/2017. (XII. 29.) BM rendeletben foglalt előírásokra is.

4. Tervező a feladat ellátása során köteles Megrendelővel együttműködni, Megrendelővel folyamatosan egyeztetni, legfeljebb kétheti gyakorisággal megrendelői kooperációkon részt venni. Az egyeztetési kötelezettség keretén belül Tervező köteles legalább 2 (kettő) alkalommal egyeztető tervismertetőt tartani. Megrendelő a tervegyeztetéseken és a szükséges helyszíni bejárásokon való részvétellel, továbbá az esetleges megrendelői utasítások, kiegészítések és állásfoglalások megtételével Koós-Komjáthi Alexandra-t (Tel.: +36 96 500 562) bízta meg, illetve Tervező részéről Pozsgai Zoltán (Tel.: +36 20 911 6889) tartja a kapcsolatot Megrendelővel.

5. Tervező a feladat ellátása során köteles az esetlegesen szükséges további szakhatósági egyeztetéseket lefolytatni és a kivitelezéshez szükséges egyéb engedélyeket beszerezni és azokat a kivitelezési tervdokumentációval együtt a Megrendelő részére átadni.

6. A szolgáltatandó példányszám:

6.1. Tervező a kivitelezési tervdokumentációt (beleértve az egységes szerkezetbe foglalt árazott és árazatlan költségvetést is) köteles nyomtatott formátumban 5 (öt) példányban, a rajzi munkarészeket elektronikusan 1-1 (egy-egy) db dwg, valamint pdf formátumban, a szöveges munkarészeket 1-1 (egy-egy) db word és pdf formátumban, az árazott és árazatlan költségvetést xls formátumban szolgáltatni.

6.2. Amennyiben Megrendelő a II.6.1. pontban foglalt példányszámon felül továbbiakat is igényel, úgy azokat – maximum 5 komplett példány erejéig – Tervező külön térítés nélkül részére rendelkezésre bocsátja. Tervező a további komplett tervdokumentáció példányokat az

igénybejelentéstől számított 2 (kettő) munkanapon belül köteles Megrendelő részére rendelkezésre bocsátani.

7. Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint, de a jelen Szerződés aláírásakor hatályos jogszabályok és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni.

8. Tervező kijelenti, hogy alkalmazottja és/vagy az ajánlatában megjelölt szakembere rendelkezik a Szerződés teljesítéséhez szükséges tervezői jogosultsággal és kötelezi magát, hogy azt a Szerződés hatálya alatt fenntartja. Tervező köteles a tervezési munka megkezdése előtt a hatályban lévő szabályozási tervek tervezési területre vonatkozó részét megismerni. Tervező kötelezettséget vállal arra és szavatol azért, hogy a jelen Szerződés szerinti minden kötelezettséget jelentős gyakorlattal rendelkező tervezőktől elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, valamint a magyar jogszabályoknak és a mellékletekben meghatározott szabványoknak/szakmai előírásoknak, továbbá a vonatkozó szakmai és hatósági, valamint a jelen Szerződésben meghatározott előírásoknak megfelelően teljesíti. Tervező kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy jelen Szerződés teljesítése során Megrendelő szakmai és gazdaságossági szempontjainak messzemenő figyelembevétele mellett, a tudomására jutott megrendelői érdekek érvényesítésével jár el.

### **III. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE ÉS A TELJESÍTÉS HELYE**

1. Felek a Szerződést annak hatálybalépésétől számított 120 naptári napos határozott időtartamra kötik.
2. Felek rögzítik, hogy a Szerződés III.1. pontjában foglalt teljesítési határidőkbe Megrendelőnek a dokumentumok ellenőrzésére és jóváhagyására nyitva álló határideje nem számít bele.
3. Felek rögzítik, hogy a teljesítés időpontjának a II.2. pontban meghatározott feladatok vonatkozásában a dokumentumok Megrendelő általi jóváhagyásának napját kell tekinteni.
4. Tervező előteljesítésre jogosult.
5. **A teljesítés helye:** Megrendelő székhelye (teljesítési dokumentumok átadása, tervegyeztetések is).
6. Tervező köteles a kiviteli tervdokumentációt közvetlenül átadni Megrendelő részére Megrendelő székhelyén (9021 Győr, Városház tér 1.). Tervező köteles részletes tartalomjegyzéket és átvételi elismervényt készíteni a teljesítéshez.

### **IV. A TERVDOKUMENTÁCIÓK MEGRENDELŐ ÁLTALI JÓVÁHAGYÁSA**

1. Tervező a Szerződés II.2. pontja szerinti feladatkörében elkészített dokumentumokat a II.6. pont szerinti példányszámokban köteles Megrendelő székhelyén a Megrendelő részére a III.6.

pontban foglaltak szerint jóváhagyásra átadni.

2. Megrendelő a dokumentumok kézhezvételét követő 5 munkanapon belül megvizsgálja azokat.
3. Amennyiben Megrendelő a terveket elfogadja, úgy írásban nyilatkozik a teljesítésről.
4. Amennyiben Megrendelő megállapítja, hogy bármely terv javításra, módosításra szorul, úgy Tervező köteles a tervet 5 munkanapon belül javítani, módosítani. Tervező mindaddig köteles módosítani, javítani a tervet, amíg azt Megrendelő nem fogadja el.

## V. A TERVEZÉSI DÍJ

1. Tervezőt a Szerződés II.2. pontjában foglalt feladat szerződésszerű teljesítése esetén összesen **nettó 73.000.000,- Ft + 27% áfa, bruttó 92.710.000,- Ft, azaz bruttó Kilencvenkétfélmillió-hétszázötvenezer forint** tervezési díj (a továbbiakban: **tervezési díj**) illeti meg.

2. A Szerződés V.1. pontjában meghatározott bruttó összeg a Szerződés aláírásának időpontjában érvényes áfával számolt bruttó összeg. Amennyiben a Szerződés teljesítésének időtartama alatt az áfa törvényben változás következik be, a számlázás a mindenkor érvényes áfával történik, a nettó ár változatlanul hagyása mellett.

3. A tervezési díj tartalmaz minden, Tervező tevékenységével összefüggő, azzal járó költséget, járulékot és díjat, ideértve többek között a tervek kijavításának, a kivitelezés időszakában a kivitelező és Megrendelő részéről a szakszerű kivitelezést szolgáló igények alapján történő megváltoztatásának, kiegészítésének, részlettervek, egyedi megoldások, az elkészült tervektől eltérő megoldások tervszintű kidolgozásának a díját, a szerzői jogok teljes körű megváltását. A tervezési díj nem foglalja magában azon hatósági eljárások díját és illetékét, amelyekben Tervező Megrendelőt a jelen Szerződéssel összefüggésben képviseli, illetve Megrendelő érdekében eljár.

4. Tervező vállalja, hogy a tervek felmerülő hibáinak, pontatlanságainak elhárítása érdekében, amennyiben a terv alapján történő kivitelezés során a terv felmerülő hibái, pontatlanságai miatt indokoltá válik a tervtől való eltérés, úgy külön díjazás nélkül elvégzi a tervmódosítást Megrendelő által meghatározott határidőre, és szükség esetén közreműködik a kapcsolódó engedélyek beszerzésében. Tervező a tervek tartalmaért a tervszállítási határidőt követően is felelősséggel tartozik. Erre vonatkozóan köteles felelősségbiztosítási szerződést kötni, amelyet a Szerződés hatálya alatt is köteles fenntartani, és amelyet jelen Szerződéshez mellékként való csatolás végett köteles Megrendelőnek a Szerződés aláírásakor átadni. Tervező felelősségbiztosítási szerződés kötvényszáma: Generali Biztosító Zrt. 95639101094027300

## VI. A SZÁMLÁZÁSI FELTÉTELEK

1. **Megrendelői előleg:** Megrendelő az előleg igénylés lehetőségét biztosítja a Kbt. 135. § (8) bekezdésében foglaltakra tekintettel az áfa nélkül számított – a V.1. pont szerinti – nettó tervezési díj 10%-ának megfelelő összeg erejéig. Az előleg előlegbekérő Megrendelő részére történő

benyújtásával igényelhető. Megrendelő az igényelt előleg összegét a Szerződés mindkét fél által történt aláírását követő 15 napon belül köteles megfizetni. Az előleg összege a tervezési díj vonatkozásában kiállított számlában kerül elszámolásra.

2. Amennyiben Tervező jelen szerződést neki felróható okból súlyosan megszegi, és Megrendelő eláll a szerződéstől, vagy azt rendkívüli felmondással felmondja, Tervező köteles Megrendelő által megfizetett előleget 8 napon belül visszafizetni és a fennmaradó összegre sem jogosult. Felek megállapodnak abban, hogy Tervező általi rendkívüli felmondás esetén is visszajár az előleg Megrendelő részére, melyet Tervező 8 napon belül köteles visszafizetni Megrendelőnek. A szerződés ezen okból történő megszűnése esetén a Felek további szolgáltatásokkal és ellenszolgáltatásokkal nem tartoznak egymásnak, és kötelesek a szerződés megszűnésétől számított 10 napon belül egymással elszámolni az addig felmerült és teljesített szolgáltatások és ellenszolgáltatások tekintetében.

3. A Tervező a Szerződés V.1. pontjában meghatározott tervezési díj vonatkozásában a Szerződés II.2. pontjában foglalt feladat teljesítését követően kiállítandó teljesítésigazolás alapján nyújthatja be a számláját.

4. Tervező a teljesítésigazolás kiállításának napját követően haladéktalanul köteles számlát kiállítani és Megrendelő részére átadni.

## VII. FIZETÉSI FELTÉTELEK

1. Szerződésszerű teljesítés esetén Megrendelő teljesítésigazolást állít ki. A teljesítésigazolás a számla kötelező mellékletét képezi. A teljesítésigazolás a mindenkor hatályos kötelezettségvállalási szabályzat szerint történik.

2. Tervező az alakilag és tartalmilag kifogástalan számlát, melyből a VI. 1. pont szerinti előleg összege levonásra kerül, a teljesítésigazolás kiállítását követően haladéktalanul köteles kiállítani és Megrendelő részére átadni. Megrendelő az ellenszolgáltatást a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdésében foglaltak figyelembevételével, a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdései szerint banki átutalással teljesíti, a számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül.

3. Tervező

- a) nem fizethet, illetve számolhat el az egyedi szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.



4. A külföldi adóilletőségű Tervező köteles a Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Tervezőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

5. Nem szállítói finanszírozás esetén Tervező által benyújtott jogos számlakövetelés késedelmes kiegyenlítése esetén, a Tervező jogosult a Ptk. 6:48. § szerinti késedelmi kamatot érvényesíteni.

## VIII. A SZERZŐDÉST MEGERŐSÍTŐ BIZTOSÍTÉKOK, SZAVATOSSÁG

**1. Késedelmi kötbér:** A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján, amennyiben Tervező bármely konkrét, a Szerződésben rögzített vagy a Megrendelő által meghatározott teljesítési határidőt nem tart be, és késedelmét a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősség szabályai szerint (Ptk. 6:142. §) nem menti ki, úgy Megrendelő késedelmi kötbérigényt érvényesíthet Tervezővel szemben. A késedelmi kötbér a teljesítési határidő eredménytelen lejárta utáni első naptári naptól esedékes, napi mértéke a késedelemmel érintett feladatra eső (áfa nélkül számított) nettó tervezési díj 0,5%-a/naptári nap azzal, hogy a késedelmi kötbér összege nem haladhatja meg mindösszesen a tervezési díj 15%-ának megfelelő összeget. A késedelmi kötbérigény szempontjából minden megkezdett naptári nap egész napnak számít. Amennyiben Tervezővel szemben kiszabott késedelmi kötbér összege meghaladja a kötbérmaximumot, a Szerződést meghiúsultnak kell tekinteni. A Felek rögzítik, hogy amennyiben a teljesítés annak jellege miatt nem szenvedhet késedelmet, a teljesítési határidő elmulasztását a teljesítés meghiúsulásának kell tekinteni.

**2. Hibás teljesítési kötbér:** Ha a Tervező a Szerződésben meghatározott kötelezettségeit hibásan teljesíti, hibás teljesítési kötbért köteles fizetni. A hibás teljesítési kötbér mértéke a nettó tervezési díj 5%-a/alkalom. Tervező hibás teljesítési kötbérfizetési kötelezettségét nem befolyásolja, hogy a hiba javítható, vagy nem javítható. A hibás teljesítési kötbér a hibás teljesítés megállapításakor válik esedékessé.

**3. Meghiúsulási kötbér:** Amennyiben a Szerződés vagy annak egy részének teljesítése olyan okból, amelyért Tervező felelős, meghiúsul, és Tervező a szerződésszegését a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősség szabályai szerint (Ptk. 6:142. §) nem menti ki, úgy Megrendelő meghiúsulási kötbérigényt érvényesíthet és egyoldalú jognyilatkozattal megszüntetheti vagy felbonthatja a Szerződést. A meghiúsulási kötbér alapja a teljes (áfa nélkül számított) tervezési díj, mértéke a kötbéralap 20%-a.

**4. Kár:** A kötbér megfizetése nem érinti Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését követelje Tervezőtől. Aki a szerződés megszegésével a másik félnek kárt okoz, köteles azt megtéríteni. Mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa. A károsult kármegelőzési, kárelhárítási és kárenyhítési kötelezettségére, továbbá a közös károkozók felelősségére a szerződésen kívül okozott károkért való felelősség szabályait kell alkalmazni.

### 5. Szavatosság:

5.1. Tervező felelős az általa készített tervek és egyéb dokumentációk szakszerűségéért, a

tervezésre vonatkozó minőségi, biztonsági, szakmai szabályok és az építési, tervezési előírások maradéktalan betartásáért, a tervek és egyéb dokumentációk gazdaságosságáért és a rendeltetésszerű használatra való alkalmasságáért, továbbá a tervek és dokumentációk hibátlan, kifogástalan minőségéért.

5.2. Tervező a hibás teljesítésért a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályokban foglaltak szerint kellék- és jogszavatossági felelősséggel tartozik.

5.3. Felek – összhangban a Ptk. 6:251. § (3) bekezdésével – rögzítik, hogy a terv hibája miatt mindaddig érvényesíthetők a szerződésszegésből fakadó jogok, amíg a terv alapján megvalósított kivitelezés tervhibával összefüggő hibás teljesítése miatt jogok a Megrendelővel szemben gyakorolhatók.

## 6. Teljesítési biztosíték:

6.1. Felek megállapodnak, hogy a Tervező a Szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában rögzített formák valamelyikében köteles a nettó tervezési díj 5%-át Megrendelő rendelkezésre bocsátani a Kbt. 134. § (2) bekezdése szerinti teljesítési biztosíték címén. A teljesítési biztosítéknak a Szerződés hatálybalépésének kezdő időpontjától számítva a Szerződés teljes időtartama alatt a jelen pontban foglalt összegben, folyamatosan rendelkezésre kell állnia azzal, hogy amennyiben a teljesítési biztosíték összege Megrendelő követelésének kielégítésével csökken, Tervező a teljesítési biztosíték kiegészítésére nem köteles a Kbt. 134. § (4) bekezdése alapján.

6.2. A biztosíték a Tervező választása szerint teljesíthető: óvadékként az előírt pénzüsszegnek Megrendelő letéti számlájára (11737007-15466004-06530000) történő befizetésével (átutalásával), pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt feltétel nélküli és visszavonhatatlan garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. Amennyiben a teljesítési biztosíték nyújtása letéti számlára történő befizetéssel történik, úgy a számlához a befizetésről szóló banki igazolást is csatolni kell.

6.3. Amennyiben a biztosíték nyújtására feltétel nélküli és visszavonhatatlan garancia formájában kerül sor, úgy Megrendelőt kedvezményezettként megjelölő garancia alapján a garanciát nyújtó köteles a fentiekben meghatározott összeget feltétel nélkül kifizetni Megrendelőnek, annak első felszólítására, tekintet nélkül a Tervező vagy a garanciát nyújtó bármely ellenvéleményére, ha a Megrendelő kijelenti a felhívásában, hogy a Tervező mulasztást követett el a szerződés értelmében, a szerződés teljesítése körébe tartozó kötelezettségét nem teljesítette és Megrendelő a teljesítés elmaradásával kapcsolatos igényét érvényesíteni kívánja.

6.4. A teljesítési biztosíték érvényességi ideje: a szerződés hatálybalépésének kezdő időpontjától számítva a Szerződés teljes időtartama alatt, okirati formában nyújtott biztosíték esetén a lejáraton túl 30 napig tartó érvényesíthetőséggel, lehívhatósággal.

6.5. A Megrendelő számlájára teljesített biztosíték felhasználásra nem került összegét Megrendelő a VIII.6.1. pontban meghatározott időtartam lejártát követően 15 napon belül Tervező jelen szerződésben megjelölt pénzforgalmi számlájára visszautalja.

## IX. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

1. Jelen Szerződést – a Kbt. 141. §-ban foglalt előírásainak megfelelően, a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződések módosítására vonatkozó szabályok betartásával – kizárólag írásban (papír alapú dokumentum), Felek jogszabályoknak megfelelő aláírásával lehet módosítani. Szóban, ráutaló magatartással vagy írásban, de a Szerződést aláíró képviselő személyektől eltérő beosztással rendelkező személyek által tett jognyilatkozat a Szerződés módosítására nem alkalmas.

## X. KÉPVISELET, KAPCSOLATTARTÁS

1. A munkák elvégzését kizárólag Megrendelő vagy a nyilatkozattételre jogosult képviselője jogosult igazolni.

2. Megrendelő – a tervezgetéseken és a szükséges helyszíni bejárásokon való részvétel, továbbá az esetleges megrendelői utasítások, kiegészítések és állásfoglalások megtétele, valamint a tervezővel való kapcsolattartás vonatkozásában – nyilatkozattételre jogosult képviselője:

Név: Koós-Komjáthi Alexandra  
Cím: 9021 Győr, Városház tér 1  
Telefon/fax: +36 96 500 562; +36 96 500 219

3. Tervező nyilatkozattételre jogosult képviselője:

Név: Pozsgai Zoltán  
Cím: 9021 Győr, Bajcsy Zs. u. 38.  
Telefon: +36 20 911 6889  
Fax: -  
E-mail: pz@fenyjel.hu

4. A fenti képviselők és vezetők személyében bekövetkezett változásokról Felek egymást írásban, előzetesen, amennyiben ez nem lehetséges, a változást követően haladéktalanul kötelesek értesíteni. Felek kifejezetten rögzítik, hogy a fenti képviselők és vezetők személyében bekövetkező változás(ok) miatt a másik Fél írásbeli értesítésén túl a Szerződés módosítását nem tartják szükségesnek.

## XI. TERVEZŐI FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

1. Tervező a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy rendelkezik a Szerződés hatályának teljes időtartama alatt folyamatosan, érvényes teljes körű tervezői felelősségbiztosítással, amelynek ki kell terjednie a biztosított tevékenység körében felmerülő dologi és személyben történő károkozás esetére, ki kell terjednie a felelősségbiztosítási Szerződés hatálya alatt Tervező és a Szerződés teljesítésébe bevont közreműködője által a tervezési tevékenységgel okozott károkra, valamint a tervhibából eredő valamennyi kárigény kielégítésére. A biztosítási kötvénynek a következő



adatokat kell minimálisan tartalmaznia: a biztosító neve, biztosított(ak) neve(i), a biztosítási kötvény száma, a megtérítési limit (legalább 10.000.000,-Ft., azaz tízmillió forint/biztosítási esemény és legalább 40.000.000,-Ft., azaz negyvenmillió forint/év), a kockázatviselés kezdete, lejárata, besorolás szerinti tevékenység, biztosított szolgáltatás, területi hatály.

2. Tervező a felelősségbiztosítási kötvényt köteles a jelen Szerződés aláírásakor Megrendelő részére eredetiben bemutatni, és a kötvény másolatát a Szerződés mellékleteként becsatolni. Amennyiben a kötvény hiányos vagy hibás, azt Megrendelő nem fogadja el. Ez esetben a hiba kijavítására vagy hiány pótlására Tervező a Szerződés aláírásától számított 15 napon belül köteles. Tervező ezen kötelezettségének elmulasztása esetén Megrendelő jogosult a Szerződéstől elállni, valamint a Szerződés VIII.1. pontja szerinti kötbért érvényesíteni és a VIII.4. pont szerint a kötbér mellett a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését követelni.

3. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy a tervezői felelősségbiztosítást a jelen Szerződés hatálya alatt a jelen Szerződésben előírt változatlan feltételekkel folyamatosan fenntartja, amit valamennyi, jelen Szerződés alapján kiállított számlájának Megrendelő felé történő benyújtásával egyidejűleg Megrendelő felé igazolni köteles. A felelősségbiztosítás szerződésszerű fennállásának igazolásáig az adott számlában megjelölt díjigény nem válik esedékessé, e díjigény érvényesítésére Tervező nem jogosult.

## XII. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE ÉS MEGSZÜNTETÉSE

1. Megrendelő a Ptk.-ban szabályozottakon túlmenően az alábbi esetekben jogosult, illetve köteles a Szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy a Szerződéstől elállni:

a) Tervező által foglalkoztatott munkavállaló nem rendelkezik érvényes és hatályos munkavállalói engedéllyel (ha jogszabály előírja) és munkaszerződéssel;

b) Tervező fizetőképességében, pénzügyi helyzetében olyan lényeges változás következik be, amely a Szerződés teljesítését veszélyezteti (Felek ilyen lényeges fizetőképességben bekövetkező változásnak tekintik különösen, ha Tervezővel szemben a Szerződés teljesítésének időtartama alatt jogerőre emelkedett fizetési meghagyás útján követelés érvényesítése van folyamatban, illetve cég megszüntetésére irányuló, vagy végrehajtási eljárást elrendelő jogerős határozat hatálya alatt áll, kivéve, ha jogszabály ettől eltérően rendelkezik). Amennyiben Tervező fizetőképességében lényeges változás következik be, köteles Megrendelőt a körülmény bekövetkezésétől számított 5 napon belül írásban értesíteni;

c) Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka) alpontjában meghatározott feltétel. [Kbt. 143. § (3) bekezdés a) pont];

d) Tervező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel [Kbt. 143. § (3) bekezdés b) pont];

- e) Tervező a feladatai teljesítését a Szerződés megkötésétől számított 7 napon belül nem kezdi el.
- f) Tervező a Szerződéses kötelezettségeinek felszólítás ellenére sem tesz eleget.
- g) Tervezővel szemben kiszabott késedelmi kötbér összege eléri a kötbérmaximumot.
- h) Tervező a kooperáció és/vagy helyszíni ellenőrzés és/vagy átadás-átvételi eljárás a Felek által előre egyeztetett időpontját legalább három alkalommal egy órát meghaladóan elmulasztja.
- i) Tervezővel szemben kiszabott hibás teljesítési kötbérek összege eléri a nettó tervezési díj 15%-át.

2. Megrendelő köteles a Szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy a Szerződéstől – a Ptk.-ban foglaltak szerint – elállni: ha Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy Tervező tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

3. Megrendelő a Szerződést azonnali hatállyal felmondhatja vagy a Szerződéstől – a Ptk.-ban foglaltak szerint – elállhat, ha:

- a) feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- b) Tervező nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy az ajánlattevőként szerződő fél személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak;
- c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis;
- d) bármikor a Szerződés hatálya alatt nem minősül átlátható szervezetnek.

4. A Szerződés megszűnése vagy megszüntetése esetén Tervező a már elvégzett munkájának megfelelő díjra jogosult.

### **XIII. SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK**

1. Megrendelő korlátlan és kizárólagos, harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerzett az építési engedélyezési dokumentációt elkészítő Fényjel Kft.-től a Megrendelővel 2017.08.28. napján kötött szerződés alapján.

2. Felhasználás ellenértéke: Megrendelő jelen Szerződés alapján elkészített és átadott tervek korlátlanul jogosult felhasználni. Szerződő Felek rögzítik, hogy Tervező Megrendelő részére

szolgáltatott és átadott tervek átdolgozásához, áttervezéséhez, illetve ezen tervek további tervekhez történő felhasználásához stb. hozzájárul. Felek a 322/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 7. § (1) bekezdése alapján rögzítik, hogy a felhasználási jogok jelen Szerződés szerinti átruházásának díja **nettó 1.000.000,- Ft + 27% áfa, bruttó 1.270.000,- Ft, azaz bruttó Egymillió-kétszázhetvenezer forint, melyet a tervezési díj tartalmaz.**

**3. Felhasználási engedély:** A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján Megrendelő Tervező kifejezett hozzájárulása alapján jelen Szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban korlátlan időtartamra, korlátlan területi hatályú és kizárólagos, harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, mely bármely ok miatt is merül fel, az alkotó nevének mindenkor feltüntetésével, mivel a felhasználás joga nem érinti az alkotó személyhez fűződő jogait.

**4. Felhasználás köre:** Tervező a jövőben nem jogosult a terveket, dokumentumokat maga felhasználni, vagy olyan szerződést kötni, mellyel a tervek, dokumentumok vonatkozásában a jelen szerződésben meghatározottakon kívül harmadik személynek engedélyt ad az alkotások felhasználására.

Tervező kifejezetten hozzájárul különösen

- az Szjt. 46. § (1) bekezdésére figyelemmel ahhoz, hogy Megrendelő, külön díjazás felszámítása nélkül a jelen szerződés tárgyát képező felhasználási engedélyt harmadik személyekre átruházza, a művek felhasználására harmadik személyek részére további engedélyt adjon;
- ahhoz, hogy Megrendelő a tervdokumentációk alapján a beruházást vagy egyes elemeit megvalósítsa, vagy ezen jogát másra a Tervező hozzájárulása nélkül szabadon átruházza, illetve bármely tervet harmadik személyek rendelkezésére bocsásson;
- az Szjt. 47. § (1) bekezdésére figyelemmel további díjazás kikötése nélkül, az átadott valamennyi terv, dokumentum Megrendelő vagy harmadik személyek által történő átdolgozásához, áttervezéséhez, illetve ezen tervek, dokumentumok további tervekhez, dokumentumokhoz történő felhasználásához;
- az Szjt. 47. § (2) bekezdésére való figyelemmel a tervek, dokumentumok többszörözéséhez.

**5. Szerzői nyilatkozatok:** Tervező jótáll és szavatol azért, hogy

- Tervezőként szerzői jogosultsága tekintetében nem áll fenn más személynek olyan szerzői, vagyoni, felhasználási vagy bármilyen más joga, amely jelen jognyilatkozata megtételét korlátozná vagy akadályozná.
- a jelen szerződésben meghatározott feladatainak teljesítése során az általa rendelkezésre bocsátott, szerzői joggal védett, vagy egyéb, szellemi tulajdon körébe eső művek a jelen szerződés szerinti felhasználásának nincsen jogi akadálya, ezek felett kizárólagos szerzői és rendelkezési joggal bír.

- a szerződés teljesítése során csak olyan szerzői, szabadalmi, iparjogvédelmi, védjegyjogviszony vagy kizárólagosság alatt álló dokumentációt, művet, alkotást, terméket stb. használhat fel, amelyre, illetve amely átruházásra vonatkozóan megfelelő felhasználási jogosultsággal rendelkezik.

6. Tervező kötelezi magát arra, hogy más, általa igénybe vett tervezőknek a beruházásokkal összefüggő, szerzői jogi igényét saját hatáskörében rendezi, Megrendelőre az ilyen esetekből semmilyen igény, kötelezettség, felelősség, hátrány nem keletkezhet. A más szerzőkkel esetleg szükséges egyeztetést Tervező ugyancsak köteles saját hatáskörében és költségén rendezni.

#### **XIV. JOGVITÁK**

1. Felek a Szerződés teljesítése során keletkezett vitákat közvetlen tárgyalások során kísérelik meg rendezni. Amennyiben Felek közötti egyeztetés nem vezet eredményre, a vitás kérdések eldöntésére kikötik hatáskörtől függően a győri székhelyű bíróság kizárólagos illetékességét és a magyar bíróságok joghatóságát, valamint a magyar jogot, mint alkalmazandó jogot.

#### **XV. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

1. A Szerződés teljesítése érdekében a Felek kötelesek együttműködni, a teljesítés szempontjából releváns valamennyi jelentős tényről egymást értesíteni.

2. Ha a jelen Szerződés egyes kikötései érvénytelenek, vagy érvénytelennek minősülnének, ezen érvénytelenség nem érinti a Szerződés egészét. A Szerződés érvénytelenséggel nem érintett rendelkezései érvényben maradnak és kikényszeríthetők, az érvénytelen rendelkezés helyett a rendelkezéshez legközelebb álló hatályos, a Szerződő Felek közötti jogviszonyra vonatkozó szabályt kell alkalmazni, kivéve, ha az érvénytelen vagy annak minősített rendelkezések nélkül a Szerződést a Szerződő Felek egyáltalán nem kötötték volna meg.

3. A Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk., a Kbt., az Szjt., a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet, valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályi rendelkezések az irányadók. Jelen Szerződés a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) hatálya alá tartozik.

4. Tervező kijelenti és szavatol azért, hogy a székhelye szerinti bíróságon vezetett cégjegyzékben bejegyzett és szabályszerűen működő gazdasági társaság, ellene más által indított vagy saját kérelmére indult csőd-, jogerősen elrendelt felszámolási, végrehajtási eljárás, illetve jelen Szerződés teljesítését veszélyeztető peres vagy nemperes eljárás jelen Szerződés aláírásakor folyamatban nincsen, a jelen Szerződés megkötése másokkal kötött szerződéseit vagy harmadik személyek jogait nem sérti. Tervező vállalja, hogy fentiekben megjelölt jogi helyzet bármilyen változását Megrendelővel haladéktalanul közli.

5. Tervező az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. Korm. rendelet 50. § (1a) pontja alapján a Szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül és ehhez kapcsolódóan a Szerződés melléklete szerinti nyilatkozatot teszi.

Nyilatkozik továbbá, hogy tudomásul veszi, hogy ennek változása esetén arról haladéktalanul köteles Megrendelőt, mint költségvetési szervet tájékoztatni. Tudomásul veszi, hogy a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes Szerződést Megrendelő felmondja vagy – ha a Szerződés teljesítésére még nem került sor – a Szerződéstől eláll. Az átlátható szervezet fogalmát a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja határozza meg. Tervező e rendelkezés megsértésével Megrendelőnek okozott valamennyi kárért teljes kártérítési felelősséggel tartozik.

6. Tervező kijelenti, hogy nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen Szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

7. Tervező ezúton is megerősíti minden közbeszerzési eljárás során tett nyilatkozatát, továbbá felelőssége tudatában kijelenti, hogy azok tartalma és jelen Szerződés között ellentmondás nem áll fenn.

8. Tervező képviselője kijelenti, hogy Tervező képviselőjére és a jelen Szerződés aláírására megfelelő jogosultsággal rendelkezik azzal, hogy az ezzel összefüggésben felmerülő károkért a polgári jog szabályai szerint felelősséggel tartozik Megrendelő felé.

9. A külföldi adóilletőségű Tervező köteles a jelen Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Tervezőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

#### 10. Adatvédelmi rendelkezés:

10.1 Tervező tudomásul veszi, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban *GDPR*) 6. cikk (1) bek. e) pontja alapján, a jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszony teljesítésének céljából a szerződés aláírása vagy teljesítése során

- a Tervező által átadott, vagy
- a feladatokból adódó szükségszerűségből a Megrendelő tudomására jutott

a szerződés aláírásához vagy teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges - a jelen szerződés megkötésében vagy teljesítésében személyesen közreműködő természetes személyek - személyes adatait a Megrendelő kezeli.

10.2. Tervező kijelenti és szavatol azért, hogy valamennyi a fentiek szerint érintett személy részéről felhatalmazással rendelkezik arra, hogy ezen személyek személyes adatainak átadásához és kezeléséhez szükséges jognyilatkozatokat megtegye.

10.3. Tervező tudomásul veszi, hogy Megrendelő a tudomására jutott személyes adatok kezelésével kapcsolatban, az adatkezeléssel érintett személyt a Tervező által megadott e-mail címen tájékoztatja. Tervező kötelezettséget vállal arra, illetve felelősséggel tartozik azért, hogy a



megadott e-mail cím valós, azt az érintett kizárólagosan használja.

10.4. Tervező kijelenti, és vállalja, hogy a jelen szerződéses jogviszony keretében kizárólag a GDPR szabályainak betartásával kezel a szerződéssel összefüggésben tudomására jutott személyes adatot. Jelen Szerződés 5 darab egymással teljesen megegyező, eredeti példányban készült, 14 számozott oldalt tartalmaz.

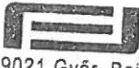
Jelen Szerződést Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és saját elhatározásukból, minden befolyástól mentesen, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, a képviselő szabályainak megtartásával saját kezűleg aláírták.

Mellékletek:

- 1./ Átláthatósági nyilatkozat
- 2./ Felelősségbiztosítási kötvény
- 3./ Teljesítési biztosíték rendelkezésre bocsátását igazoló dokumentum
- 4./ Alvállalkozók jegyzéke
- 5./ Tervezési díj részletezése

Győr, 2019. május hó 24. nap

.....  
Megrendelő részéről  
**Győr Megyei Jogú Város**  
**Önkormányzata képviselőjeként**  
**Borkai Zsolt polgármester**

.....  
 **Fényjel Stúdió Kft.**  
Építész tervezés  
9021 Győr, Bajcsy Zsilinszky u. 38.  
96/528-242 - info@fenyjet.hu

.....  
Tervező részéről  
**Fényjel Stúdió Kft.**  
**képviselőjeként**  
**Pozsgai Zoltán ügyvezető**

*Pénzügyileg ellenjegyzem:*

.....  
**Nagy Tamás**  
gazdálkodási főosztályvezető  
2019. május hó 24. napján

*Szabályszerűségi szempontból  
felülvizsgálva:*

.....  
**Dr. Lipovits Szilárd**  
jegyző  
2019. május hó 22. napján

Kapják:

1. sz. példány: Szignált példány
2. sz. példány: Győr MJV Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztály Titkársági Csoport
3. sz. példány: Tervező
4. sz. példány: Győr MJV Polgármesteri Hivatala Gazdálkodási Főosztály Pénzügyi Osztály
5. sz. példány: Győr MJV Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztály Közbeszerzési Csoport